

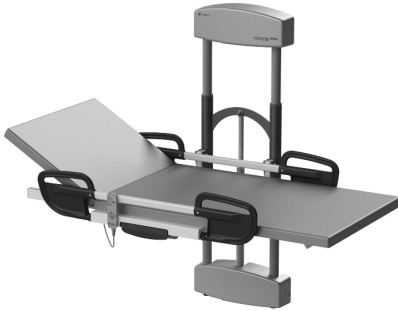


Manuel

IFU5030-2025-01 ES

Vienna basic & Vienna deluxe

Camilla Cambiador



6500 5030 Vienna deluxe

Camilla Cambiador

Basic UDI-DI: 872025610360861005030P2



6500 5035 Vienna basic pared altura fija

Camilla Cambiador

Basic UDI-DI: 872025610362265005035LU



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Importante:

¡Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar Vienna basic & Vienna deluxe!

Fecha de la primera utilización.
Usuario.
Nombre
Dirección.

Fabricante

Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
T +31 (0)13 5239300
www.lopital.nl
info@lopital.nl

Todas las ayudas fabricadas por Lopital cumplen las siguientes normas para productos médicos de clase 1 (MDR (UE) 2017/745).

Explicación de los símbolos en las “instrucciones de uso” y en las etiquetas			
	Nota		Siga las instrucciones de uso.
	Detalles del fabricante		Leer el protocolo de limpieza y desinfección.
	Fecha de producción		Temperature
	Carga máxima		Presión del aire
	Número de artículo		Nivel de humedad
	Número de serie		Antibacteriano
	Productos sanitarios		Conformité Européenne
	Datamatrix GS1 que contiene la siguiente información: (01) Global Trade Item Number (número de artículo único internacional) (11) Fecha de producción (21) Número de serie		 Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras de ignición. No fume.
	Tensión de 24 V CC		

Contenido

1.	Introducción	5
1.1.	Introducción	5
1.2.	Seguridad	5
1.3.	Garantía	7
2.	Uso	8
3.	Funcionamiento.....	11
3.1.	Barandilla lateral	11
3.2.	Movimiento hacia arriba/abajo	11
3.3.	Ajuste del respaldo.....	12
3.4.	Cambio de la batería	12
3.5.	Carga de la batería.....	13
3.6.	Plegado del camilla.....	14
4.	Funciones de seguridad	14
4.1.	Parada de emergencia.....	14
4.2.	Botón de bajada de emergencia.....	15
5.	Limpieza y mantenimiento	16
6.	Condiciones ambientales	17
7.	Desmontaje de piezas.....	17
8.	Especificaciones técnicas.....	18
8.1.	Estructura	18
8.2.	Accionamiento.....	18
8.3.	Dimensiones	18
9.	Lista de comprobación para problemas técnicos.....	21
10.	Relación con otros soportes.....	22
11.	Compatibilidad electromagnética.....	22

1. Introducción

1.1. Introducción

El camilla cambiador Vienna basic y Vienna deluxe es un dispositivo auxiliar para el cuidado ergonómico de los pacientes. Ofrece un confort óptimo tanto para el paciente como para el cuidador. El Vienna deluxe consta de un bastidor de pared y una superficie de apoyo regulable en altura con una superficie de descanso blanda. El tocador se puede montar en la pared con la cabecera a la izquierda o a la derecha. El tocador Vienna deluxe está equipado con un respaldo regulable. No hay «prestaciones esenciales».



Un revestimiento antibacteriano a base de iones de plata evita que se multipliquen y propaguen microorganismos peligrosos como bacterias, hongos y algas. Su eficacia ha sido confirmada en varias pruebas. Se ha demostrado que los gérmenes se reducen en un 99,99 % en poco tiempo. El revestimiento solo afecta a las bacterias que se encuentran en la superficie y no a los microorganismos presentes en el aire. El revestimiento protege a los usuarios y a otras personas de bacterias, gérmenes, virus u otros organismos nocivos que causan enfermedades. En una superficie sucia, el revestimiento pierde sus propiedades antibacterianas. Por lo tanto, sigue siendo imprescindible una limpieza y desinfección adecuadas.

El Vienna basic y el Vienna deluxe son fáciles de usar en combinación con otros dispositivos de ayuda, como sillas con ruedas, sillas de ducha, grúas para pacientes y sábanas deslizantes.

La vida útil prevista de Vienna basic / Vienna deluxe es de 10 años, siempre que se limpie a diario y se mantenga regularmente según el programa de mantenimiento suministrado (*Ver el capítulo 5. Limpieza y mantenimiento*).

1.2. Seguridad



El incumplimiento de las siguientes medidas de seguridad y de las definiciones adicionales que figuran en estas instrucciones de uso podría dar lugar a situaciones de trabajo peligrosas. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

Uso

- Antes de empezar a trabajar con el Vienna deluxe, compruebe que se ha colocado una batería completamente cargada en la caja de control.
- El Vienna deluxe, que funciona con electricidad, pasa al modo de espera al cabo de unos segundos cuando no se utiliza.
- Avise al cliente antes de mover el Vienna basic y el Vienna deluxe.
- Preste atención a los obstáculos y a las personas que se encuentren en las inmediaciones al mover

o ajustar el camilla.

- Asegúrese de que el cliente siempre coloque los brazos y las piernas dentro de las barandillas laterales para evitar que se atasquen.
- Cierre siempre las barandillas laterales antes de subir o bajar el Vienna basic / Vienna deluxe con el cliente.
- No está permitido cargar el Vienna deluxe con más de 227 kg / 500 lbs.
- El Vienna basic tiene una capacidad de carga máxima de 150 kg.
- El Vienna basic y el Vienna deluxe solo son adecuados para el cuidado de una persona.
- Utilice únicamente piezas originales suministradas por Lopital. El uso de piezas no originales puede suponer un peligro.
- El uso de componentes (cargadores, cables, actuadores, baterías, etc.) que no hayan sido suministrados por Lopital puede provocar un aumento de las emisiones o una disminución de la inmunidad del Vienna basic / Vienna deluxe.
- Utilice el Vienna basic y el Vienna deluxe en un entorno de trabajo limpio y ordenado.
- Cargue la caja de la batería en un lugar bien ventilado y seco.
- Las piscinas no se consideran «condiciones normales» y acortan considerablemente la vida útil de determinados componentes.
- Los modelos Vienna basic y Vienna deluxe solo pueden utilizarse en interiores.
- No toque los terminales de la batería y el cliente al mismo tiempo.
- Los equipos de comunicación RF portátiles y móviles pueden afectar a los dispositivos médicos. Los equipos de comunicación RF portátiles (incluidos los periféricos, como cables de antena y antenas externas) deben utilizarse a una distancia mínima de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del Vienna deluxe / Vienna basic eléctrico, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse un deterioro del rendimiento de este equipo.
- Los dispositivos médicos eléctricos requieren precauciones especiales en materia de compatibilidad electromagnética y deben utilizarse de acuerdo con la información sobre compatibilidad electromagnética que figura en las instrucciones de uso.
- Las características de emisión del Vienna basic / Vienna deluxe eléctrico lo hacen adecuado para su uso en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en un entorno residencial (para el que normalmente se requiere CISPR 11 clase B), es posible que este equipo no ofrezca una protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Es posible que el usuario deba tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo.
- El Vienna basic y el Vienna deluxe no deben utilizarse junto a otros productos ni apilarse sobre ellos. No obstante, si fuera necesario, se debe comprobar que el camilla funciona normalmente también en esta configuración.

Mantenimiento

- Si el cargador o el cable se dañan, deben sustituirse (para Vienna deluxe).

- El Vienna basic y el Vienna deluxe deben someterse a revisión y mantenimiento al menos una vez al año.
- El servicio y el mantenimiento del Vienna basic y del Vienna deluxe solo pueden ser realizados por personas con conocimientos técnicos y experiencia en el servicio y mantenimiento de productos similares.
- Los componentes estructurales del Vienna basic y del Vienna deluxe solo pueden ser sustituidos por personal debidamente autorizado.
- Los modelos Vienna basic y Vienna deluxe no deben someterse a mantenimiento ni reparación mientras estén siendo utilizados por un cliente.
- Si un uso incorrecto, el transporte, un accidente o un mantenimiento inadecuado provocan la deformación de los modelos Vienna basic y Vienna deluxe, estos no podrán seguir utilizándose y deberá ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante.

En caso de avería, debe ponerse en contacto con Lopital o con su proveedor local.

Correo electrónico: info@lopital.nl



El Vienna basic y el Vienna deluxe solo pueden ser utilizados por personas con experiencia en el trabajo con el grupo destinatario y que hayan seguido los vídeos de instrucciones/formación disponibles en el sitio web de Lopital.



El Vienna basic y el Vienna deluxe han sido desarrollados y fabricados para su uso en un entorno de cuidados profesionales.



Cualquier modificación en la estructura podría afectar a la seguridad del Vienna basic / Vienna deluxe. Esto también invalidará la responsabilidad y las condiciones de garantía de Lopital. Como resultado, el Vienna basic / Vienna deluxe dejará de cumplir con el reglamento MDR (UE) 2017/745 para productos sanitarios.



Si se produce un incidente grave relacionado con este producto sanitario que afecte al cuidador o al cliente, debe notificarse a Lopital o al distribuidor del producto sanitario.

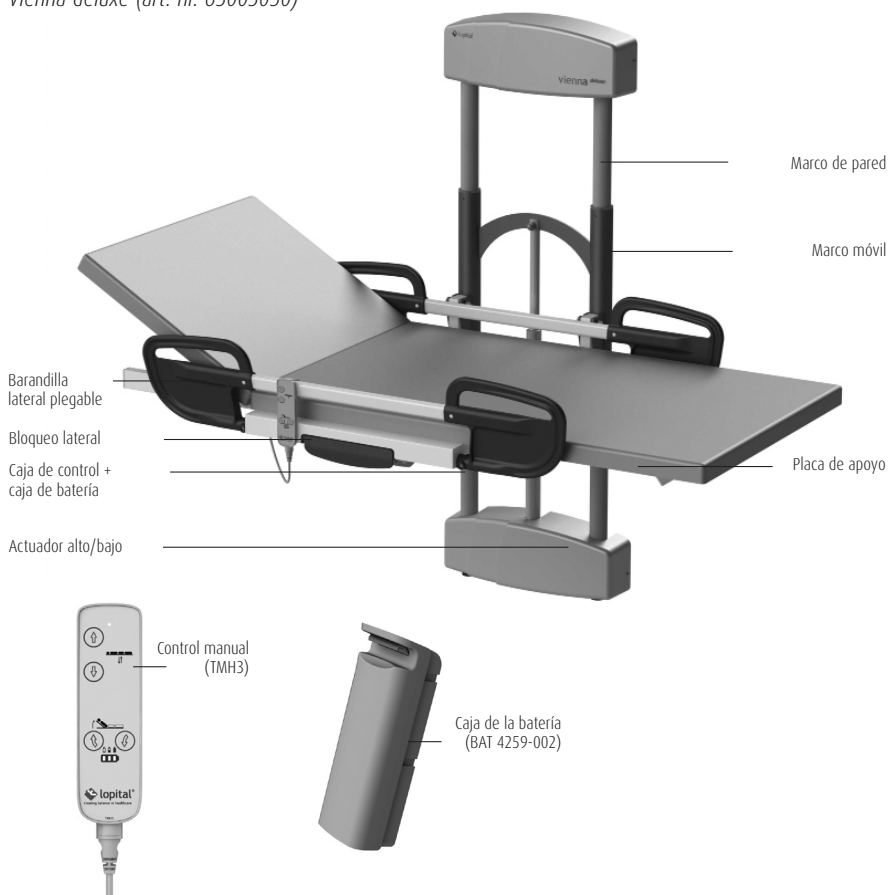
1.3. Garantía

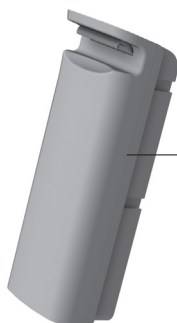
Todos los productos Lopital se suministran con una garantía de 5 años por defectos de fabricación y/o materiales, salvo que se indique lo contrario. En caso de que las condiciones de la garantía varíen, el periodo exacto se indicará en la factura, que también servirá como garantía. Los componentes y las baterías sujetos a desgaste normal no estarán cubiertos por la garantía, salvo que existan defectos evidentes de fabricación y/o materiales.

2. Uso

Las imágenes siguientes muestran los componentes del Vienna básico y del Vienna deluxe. Las partes desmontables del camilla son la superficie de apoyo y la caja de pilas.

Vienna deluxe (art. nr. 65005030)





00 T:motion

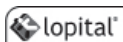
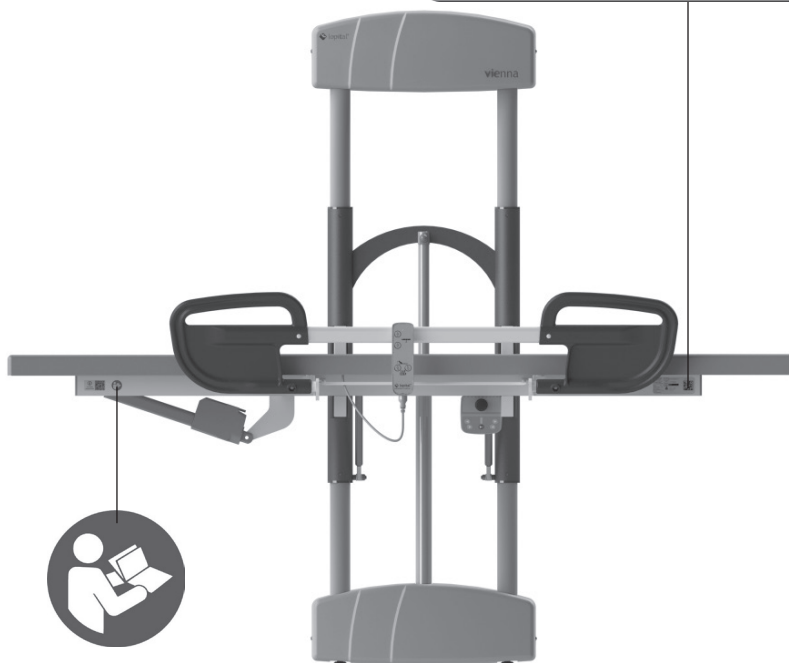
Part No BAT-4259-002

IP rating IP 66

Lead-acid battery pack

To be used with TC 12-4259-001

⚠ NOT TO BE OPENED BY UNAUTHORIZED PERSONNEL
NE PAS OUVRIR PAR DU PERSONNEL NON AUTORISÉ



Laarakkerweg 9
5061 JR Oisterwijk
The Netherlands
T: (031) 13-5239300

IPX-

Weight: -- kg

Type battery: --

Drives operates: -- V

Charge: -- V -- mA

Non continuous: --

MD

REF

SN

Serial no. please

KG / -- LBS

CE

Revision



(01) --

(11) --

(21) --



Vienna basic (art. nr. 65005035)



lopital
Laarakkerweg 9
5061 JR Oisterwijk
The Netherlands
T: (031)13-5239300

MD _____
REF _____
SN _____
KG/—LB5 _____

IPX- _____
Weight:—kg _____
Type battery:— _____
Drives operates:—V _____
Charge:—V—mA _____
Non continuous:— _____

CE
Revision -

(01) _____
(11) _____
(21) _____



3. Funcionamiento

3.1. Barandilla lateral

- Los modelos Vienna basic y Vienna deluxe están equipados con barandillas laterales de aluminio que se pueden plegar para facilitar las transferencias.
- La barandilla lateral está equipada con dispositivos de seguridad para que el cliente no pueda levantarla por sí mismo (*Ver la figura 1*).
- Antes de plegar la barandilla lateral hacia abajo, se debe desbloquear el dispositivo de seguridad.
- Desbloquee el dispositivo de seguridad tirando con una mano de la palanca saliente (1) y girando la barandilla lateral con la otra mano (2).
- Con las barandillas laterales plegadas, el cuidador puede apoyarse en el centro del colchón para atender mejor al paciente.
- Vuelva a girar la barandilla lateral hacia arriba para cerrarla. La barandilla lateral se bloquea automáticamente (*Ver la figura 2*).
- La barandilla lateral se puede colocar en dos posiciones: ancha y estrecha. Al plegar la barandilla lateral hacia arriba, esta se bloquea primero en la posición ancha (*Ver la figura 3*). Tirando de la manija del bloqueo (*Ver la figura 2*), puede mover la barandilla lateral más hacia atrás hasta su posición estrecha.

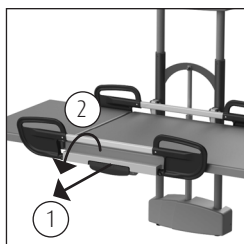


Figura 1 Barandilla lateral.

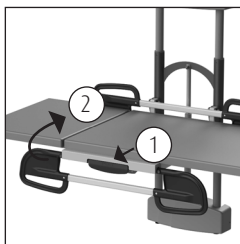


Figura 2 Barandilla lateral bajada.

3.2. Movimiento hacia arriba/abajo

Movimiento hacia arriba/abajo

- Mueva el Vienna deluxe hacia arriba pulsando el botón con la flecha hacia arriba. El Vienna deluxe se moverá inmediatamente hacia arriba (1) (*Ver la figura 3*).
- Puede detener el movimiento cuando lo desee retirando el dedo del botón.
- Durante el movimiento hacia arriba, mantenga el contacto con el cliente.
- Si no se utiliza el mando a distancia, se puede colgar en la barandilla lateral.
- Asegúrese de que el cable rizado del dispositivo de control no se enganche.

Moving downwards

- Baje el Vienna Deluxe pulsando el botón con la flecha hacia abajo y el camilla bajará inmediatamente (2) (Ver la figura 3).
- Puede detener el movimiento cuando lo desee retirando el dedo del botón.
- Durante el movimiento descendente, mantenga el contacto con el cliente.

Si se pierde el control manual o este no funciona, la altura del Vienna Deluxe se puede ajustar pulsando los botones de la caja de control (Ver la figura 4).



Antes de subir o bajar el Vienna Deluxe, compruebe que no haya personas ni objetos en las inmediaciones del camilla.

3.3. Ajuste del respaldo

Ajuste eléctrico del respaldo

El ajuste eléctrico continuo del respaldo se acciona pulsando los botones del mando manual (Ver la figura 5). Suelte el botón cuando el respaldo esté en la posición correcta.

3.4. Cambio de la batería

El Vienna deluxe es un camilla eléctrico regulable en altura que funciona con una batería.

- La batería se encuentra en el extremo superior del camilla (Ver la figura 6).
- Hay un indicador de batería en el mando manual (Ver la figura 9).
- Cargue la batería en la estación de carga (Ver la figura 7).
- Para extraer la batería, utilice una mano para desbloquear el cierre (1) de la batería y, a continuación, deslice la batería hacia la derecha (2) (Ver la figura 6).
- Para instalar la batería completamente cargada, primero debe colocarse junto a la carcasa electrónica y, a continuación, encajarse en el soporte.
- La batería se puede insertar y extraer más fácilmente cuando el bastidor está en posición plegada.

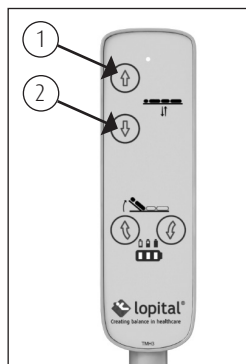


Figura 3. Control manual.

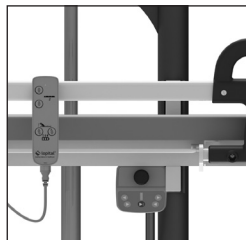


Figura 4 Funcionamiento de la caja de control.

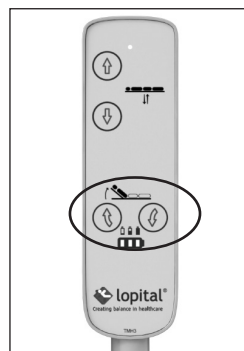


Figura 5. Ajuste eléctrico trasero.



Asegúrese de que el Vienna deluxe esté siempre listo para su uso disponiendo de una batería de reserva completamente cargada en modo de espera. Si no es así, levante al cliente del camilla con una grúa para pacientes o manualmente con al menos 2 personas.



Cuando la caja de la batería esté completamente cargada, podrá realizar el movimiento alto/bajo en combinación con el ajuste de la espalda aproximadamente 45 veces.



Después de 4/5 años, se recomienda sustituir la caja de la batería.



Utilice únicamente las baterías suministradas con el Vienna deluxe. La caja de la batería que se utiliza para el Vienna deluxe es la «Ti-motion BAT-4259-002» de 2,9 Ah, 24 V.

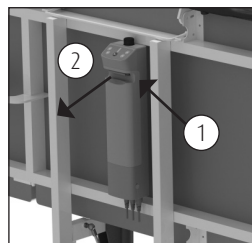


Figura 6. Batería.



Figura 7. Estación de carga.

3.5. Carga de la batería

- Coloque la batería que desea cargar en la estación de carga de la batería (Ver la figura 8).
- Una luz verde indica que el cargador de la batería está encendido.
- La batería cargada puede permanecer en el cargador sin sufrir daños.



Figura 8 Estación de carga con batería.



Cargue las baterías que no se utilicen una vez cada seis meses para evitar daños.



Cargar las baterías antes de que se vacíen por completo prolongará su vida útil.



La vida útil prevista de las baterías depende del cumplimiento de las instrucciones de carga del fabricante.



El cargador que se utiliza para el Vienna deluxe es el «Ti-motion TBC2».



Cargue las baterías en un lugar bien ventilado y seco.

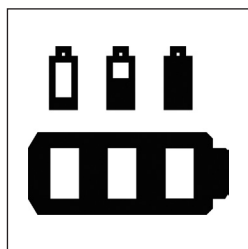


Figura 9 Indicador de batería en el control manual.



Completamente cargado.



1/3 de la capacidad, Se recomienda cargar.



2/3 de capacidad.



Es necesario cargar, Suena una señal acústica (luz roja).

3.6. Plegado del camilla

Cuando no se utiliza el camilla, se puede plegar el bastidor. En el modelo Vienna deluxe, primero hay que ajustar el cabezal en posición horizontal.



Al plegar y desplegar el cambiador, evite el punto de bisagra para no pillarse los dedos.

4. Funciones de seguridad

4.1. Parada de emergencia

En el lateral del camilla hay una parada de emergencia. Accione este botón en caso de emergencia, si es necesario detener inmediatamente el movimiento ascendente o descendente. Una vez pulsada la parada de emergencia, los controles electrónicos dejarán de funcionar. La parada de emergencia interrumpe toda la alimentación. El funcionamiento puede reanudarse una vez que la situación se haya estabilizado. Gire el botón de parada de emergencia un cuarto de vuelta para desbloquearlo (*Ver la figura 10*).

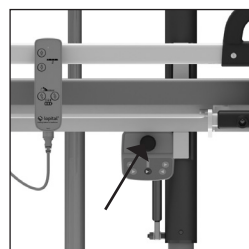


Figura 10. Parada de emergencia.



Compruebe primero que se ha eliminado el peligro o se ha resuelto el problema antes de restablecer el botón de parada de emergencia.



Si el botón está activado, no se encenderá ningún LED en el mando manual.

4.2. Botón de bajada de emergencia

Si el mando manual deja de funcionar y el camilla se encuentra en posición elevada, se puede bajar utilizando el botón de bajada de emergencia. Este botón se encuentra en la caja de control (*Ver la figura 11*).

¡Compruebe primero que no se ha pulsado el botón de emergencia!

- Pulse el botón de bajada de emergencia (*Ver la figura 11*).

El camilla volverá a la posición más baja (asegúrese de que no haya personas ni objetos debajo del camilla). Saque al cliente del camilla y asegúrese de que el dispositivo no se utilice hasta que haya sido reparado. Coloque un cartel en el camilla para indicar que está fuera de servicio.

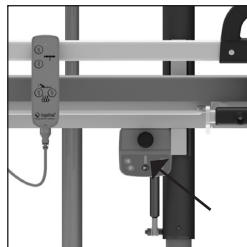


Figura 11. Botón de bajada de emergencia.

5. Limpieza y mantenimiento

El Vienna basic y el Vienna deluxe deben limpiarse después de cada uso con agua y productos de limpieza domésticos habituales. No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos. Si es necesario, el colchón puede desinfectarse con una solución de etanol o propanol al 70 %.

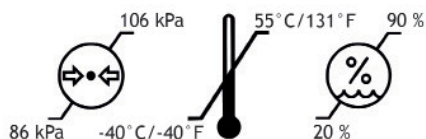
El mantenimiento y las reparaciones del Vienna basic / Vienna deluxe solo pueden ser realizados por personal autorizado.

Programa de mantenimiento	
Después de cada uso	• Limpie el Vienna basic y el Vienna deluxe con agua y productos de limpieza domésticos habituales. • Limpie y desinfecte la superficie de descanso. • Compruebe que todas las piezas del Vienna basic / Vienna deluxe estén presentes.
Semanal	• Compruebe que el camilla sigue funcionando correctamente. • Cargue la batería al menos una vez a la semana.
Anualmente	 • De acuerdo con el reglamento MDR (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios, los dispositivos Vienna basic y Vienna deluxe deben mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Dichas instrucciones se encuentran en el protocolo de mantenimiento, disponible en el sitio web de Lopital (www.lopital.com). Este proceso será realizado preferiblemente por Lopital u otro organismo autorizado. Lopital ofrece la opción de someter los modelos Vienna basic y Vienna deluxe a una inspección y revisión exhaustivas una vez al año a través del mantenimiento preventivo periódico. Para obtener más información sobre el contrato de mantenimiento, póngase en contacto con Lopital (info@lopital.nl) o consulte a su proveedor.

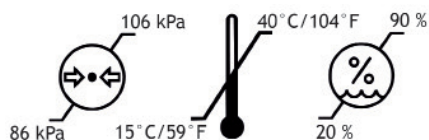
Para obtener una explicación detallada sobre la limpieza y desinfección, consulte el documento «Protocolo de limpieza y desinfección» en nuestro sitio web www.lopital.com/downloads/.

6. Environmental conditions

Condiciones durante el almacenamiento y el transporte



Condiciones durante el uso



7. Retirada de piezas

Todas las piezas sustituidas o retiradas pueden enviarse a Lopital o a su proveedor. También puede ofrecer las piezas al ingeniero para su destrucción. Nos aseguraremos de que todas las piezas se procesen de forma respetuosa con el medio ambiente. Si se encarga usted mismo de la eliminación del producto, debe tener en cuenta que las baterías y los cargadores deben desecharse como residuos químicos pequeños.

8. Especificaciones técnicas

El Vienna basic y el Vienna deluxe son camillas y no deben utilizarse en la ducha.

8.1. Estructura

Bastidor:	Acero inoxidable/tubos de acero y chapa metálica con revestimiento antibacteriano
Cubiertas:	ABS con revestimiento de PMMA
Lámina del colchón:	PVC
Piezas de plástico (excepto cubiertas)	PA relleno de fibra de vidrio
Elementos de fijación:	Acero inoxidable + acero galvanizado
Peso 6500 5030:	75 kg
Peso 6500 5035:	73 kg
Carga máxima 6500 5030:	227 kg
Carga máxima 6500 5035:	150 kg

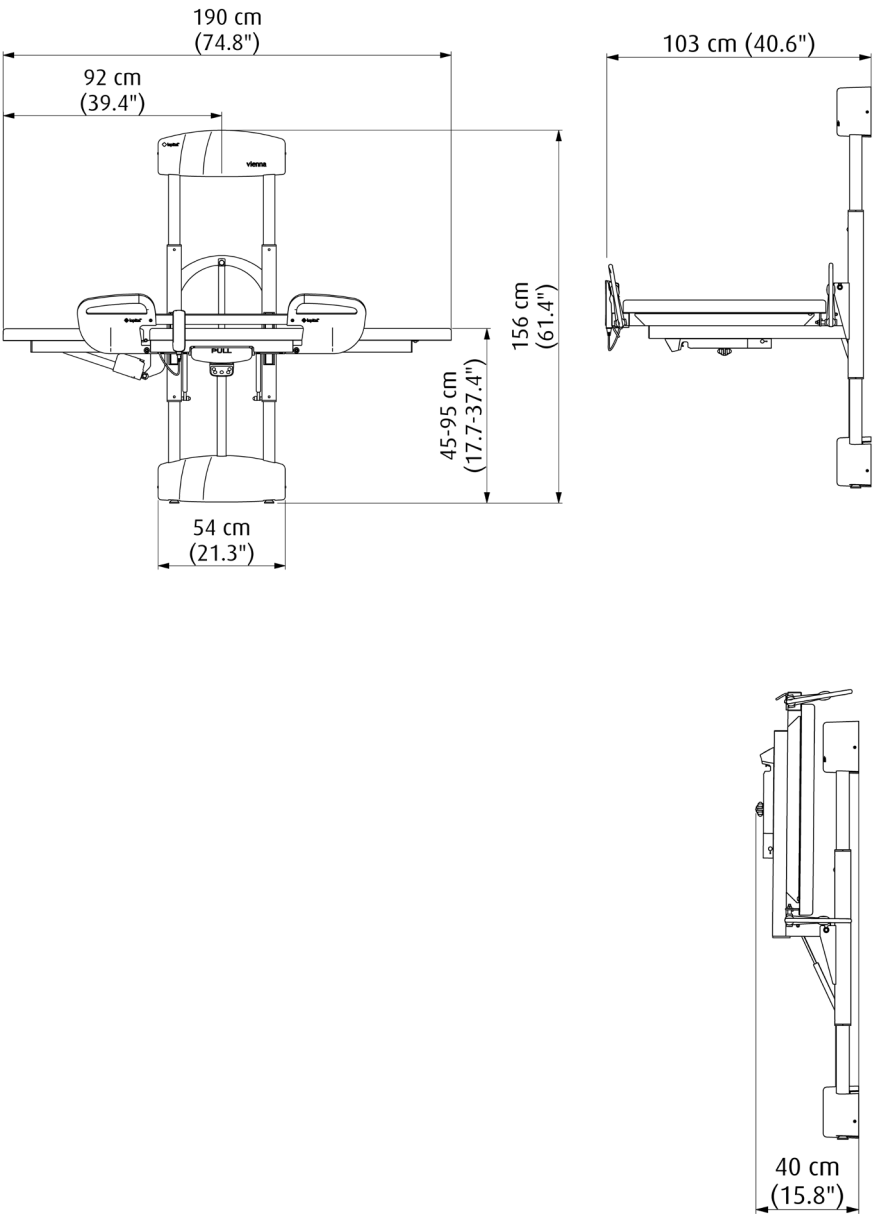
8.2. Accionamiento

Accionamiento alto/bajo:	Eléctrico, solo empujar
Caja de control:	24VDC, máx. 250W
Caja de baterías:	24V, 2.9 Ah
Cargador de baterías:	100-240V AC, 50-60 Hz, máx. 1 A, estación de carga
Modo de funcionamiento:	No continuo (10% 2min ON, 18 min OFF)

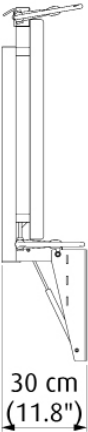
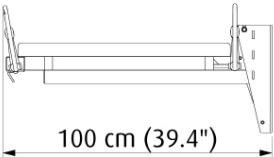
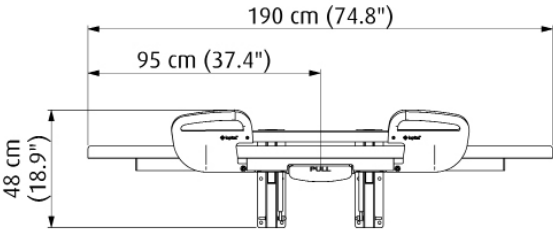
8.3. Dimensiones

Espacio neto para tumbarse (lxw):	188x80 cm
Altura del borde de la superficie para tumbarse:	ca. 5 cm
Altura de la superficie para tumbarse:	mínimo 45 cm, máximo 95 cm

Vienna deluxe Camilla Cambiador



Vienna basic pared altura fija Camilla Cambiador



9. Lista de comprobación para problemas técnicos

Problema	Causa	Solución
Vienna deluxe no se mueve hacia arriba ni hacia abajo	Se ha utilizado el botón de emergencia.	Gire el botón de emergencia 90 grados hacia la derecha.
	Batería agotada.	Cargue la batería o instale una nueva.
	Enchufes desconectados.	Compruebe los enchufes (en el lateral de la caja de control).
	El control manual no funciona.	Compruebe el enchufe.
	Defecto en el motor, la bomba o la caja de control.	Póngase en contacto con Lopital o con su proveedor.
La luz del cargador no se enciende	El cargador (de pared) no está enchufado.	Conecte el cargador.
	El cargador (de pared) no funciona.	Póngase en contacto con Lopital o con su proveedor.
Paradas de lujo en Viena	Se ha utilizado el botón de emergencia.	Gire el botón de emergencia 90 grados hacia la derecha.
	Problema técnico.	Póngase en contacto con Lopital o con su proveedor.

Para cualquier otra cuestión, póngase en contacto con Lopital o con su proveedor.

Teléfono: +31 (0)13 5239300

Correo electrónico: info@lopital.nl

10. Relación con otros soportes

Elevadores / Elevadores de techo

El Vienna basic / Vienna deluxe ha sido diseñado para un uso óptimo en combinación con un elevador de pacientes. El tocador tiene una altura de superficie de descanso de 45 a 95 cm.

Silla de ruedas

En las posiciones más bajas de 45-55 cm / 17,7-21,7 pulgadas del Vienna deluxe, los pacientes pueden ser trasladados del tocador a la silla de ruedas y viceversa. Un dispositivo ideal para esta operación es la sábana deslizante pequeña (y, si es necesario, una tabla deslizante).

11. Compatibilidad electromagnética

Entorno sanitario profesional

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
El Vienna está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del Vienna deluxe deben asegurarse de que se utiliza en el siguiente entorno:		
Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
Emissiones de RF CISPR11	Group 1	El Vienna utiliza energía de radiofrecuencia únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emissiones de DF CISPR11	Clase A	El modelo Vienna es adecuado para su uso en todos los establecimientos, excepto en los domésticos y en aquellos conectados directamente a la red pública de alimentación eléctrica de baja tensión que abastece a edificios de uso doméstico.
Emissiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable.	
Fluctuaciones de tensión / Emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable.	

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
El Vienna está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del Vienna deben asegurarse de que se utiliza en el siguiente entorno:			
Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15 kV aire	±8 kV contacto ±15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas cerámicas. Si los suelos están recubiertos con materiales sintéticos, la humedad relativa debe ser de al menos un 30 %.
Transitorio eléctrico rápido/ ráfaga IEC 61000-4-4	±1 kV para líneas de entrada/salida	±1 kV para líneas de entrada/salida	
Oleada IEC 61000-4-5	No aplicable.	No aplicable.	
Caidas de tensión, interrupci- ones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación. IEC 61000-4-11	No aplicable.	No aplicable.	
Campo magnético de frecuen- cia industrial (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia industrial deben estar en los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
El Vienna está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del Vienna deben asegurarse de que se utiliza en el siguiente entorno:			
Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: orientación
RF Modo común/ Susceptibilidad conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 6 V en ISM bandas 150 kHz a 80 MHz	3 V 6 V en bandas ISM	
Campo electromagnético radiado por RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V/m	
Campos de proximidad de sistemas de comunicación inalámbrica por RF IEC 61000-4-3	Consulte la tabla siguiente	Consulte la tabla siguiente	

Frecuencia de las pruebas (MHz)	Banda ^{a)} (MHz)	Servicio ^{a)}	Modulación ^{b)}	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Modulación por pulsos ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz de desviación 1 kHz sinusoidal	2	0,3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Modulación por pulsos ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación por pulsos ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación por pulsos ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulación por pulsos ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulación por pulsos ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
NOTA. Si es necesario para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por la norma IEC 61000-4-3. a) Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente. b) La portadora se modulará utilizando una señal de onda cuadrada con un ciclo de trabajo del 50 %. c) Como alternativa a la modulación FM, se puede utilizar una modulación por impulsos del 50 % a 18 Hz, ya que, aunque no representa una modulación real, sería el peor de los casos						



lopital®

If caregivers have a choice, they choose Lopital



Para obtener más información, visite nuestro sitio web: www.lopital.com

Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56,
5060 AB Oisterwijk

Tel +31 (0)13.52.39.300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl



Green Deal



**MADE IN
THE NETHERLANDS**



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information

Copyright ©2025 Lopital. All rights reserved.